

Evolution

NO-SMOKE



The new
Generation

CORAL
ANTIPOLLUTION SYSTEMS

FINNKONE AAA
-kehityksen kärjessä

E VOLUTION: the Evolution no-smoke self-supporting suction arm represents the best technical solution for the suction of welding smoke, gas, vapours, aerosol, oil fumes, dusts, etc.

COMPLIANCE WITH THE LAW: l'Evolution no-smoke has been designed and built in full compliance with current laws relating to the safety of the place of work and the removal of hazardous fumes and polluting substances from the working environment.

E VOLUTION: Der selbsttragende Saugarm (Gelenkrohr) ist die beste technische Lösung zur lokalen Absaugung von Schweißrauch, Oelnebel, Aerosolen, Gasen, Dämpfen und Stäuben.

EVOLUTION NO-SMOKE wurde unter Beachtung der bestehenden Richtlinien bezüglich der Sicherheit am Arbeitsplatz und der Beseitigung von Schadstoffen in der Arbeitsumgebung entwickelt und hergestellt.

E VOLUTION: el brazo aspirante autosustentador Evolution representa la mejor solución técnica para la aspiración de humos de soldadura, gases, vapores, aerosoles, humos de aceite, polvo, etc.

A NORMA DE LEY: Evolution fue proyectado y construido respetando totalmente las normas vigentes referidas a la seguridad en el lugar de trabajo y a la evacuación de humos nocivos y de sustancias contaminantes del ambiente de trabajo.



Evolution ø150mm versione a muro con "Bandiera 2000"

- Evolution ø150mm version murale avec "Bandiera 2000"
- Evolution ø150mm wall mounted version with "Bandiera 2000"
- Evolution ø150mm Hangende Ausführung mit "Bandiera 2000"
- Evolution ø150mm versión murale con "Bandiera 2000"

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT: l'air pollué, aspiré par la hotte articulée, passe dans les tuyaux réalisés en tôle épaisse (galvanisée, inoxydable, peinte anti-rayures ou aluminium) et arrive ensuite soit au ventilateur haute efficacité, soit au collecteur principal. De là, l'air pollué passe dans le système de filtration adapté. Les tuyaux et la hotte aspirante de l' Evolution no-smoke sont raccordés entre eux par des articulations extérieures spéciales (brevet Coral) et par du flexible haute résistance NO-SMOKE FLEX, ce qui permet une manipulation aisée du bras. De plus, l'Evolution no-smoke est muni d'un rotule qui permet une rotation sur lui-même de 360° si il est installé sur le support adéquate. Etant donné l'absence d'obstacle intérieur (articulation) et la longueur réduite du flexible utilisé dans les coudes, les pertes de charge sont nettement diminuées par rapport à d'autres systèmes similaires présents sur le marché. Faibles pertes de charge entraînent: une puissance absorbée par le ventilateur moins élevée (économie d'énergie), faible vitesse de passage (niveau sonore réduit).

OPERATING PRINCIPLE: the polluted air is sucked in through the jointed hood and passes through pipes made of sturdy sheet metal (zinc-plated, inox, scratchproof enamelled, aluminum) to the high-efficiency fan or to the system's central piping system, and from here to the filtering unit used in the specific applications. The pipes and the hood of the Evolution no-smoke are coupled together by special external articulated joints that we have patented, and a high resistance flexible pipe NO-SMOKE FLEX which allow easy and convenient movement of the arm. The Evolution no-smoke arm is also equipped with a rotary bearing which enables rotation through even 360° if installed on its special stand. The flow of polluted air that passes through the suction duct created in the arm, is not therefore, hindered by internal joints or articulations. Due to the reduced length of the hose used in the elbows, load losses are far lower than with other similar systems on the market. Less load loss means: lower fan power, hence energy saving; lower air flow speed, hence less noise.

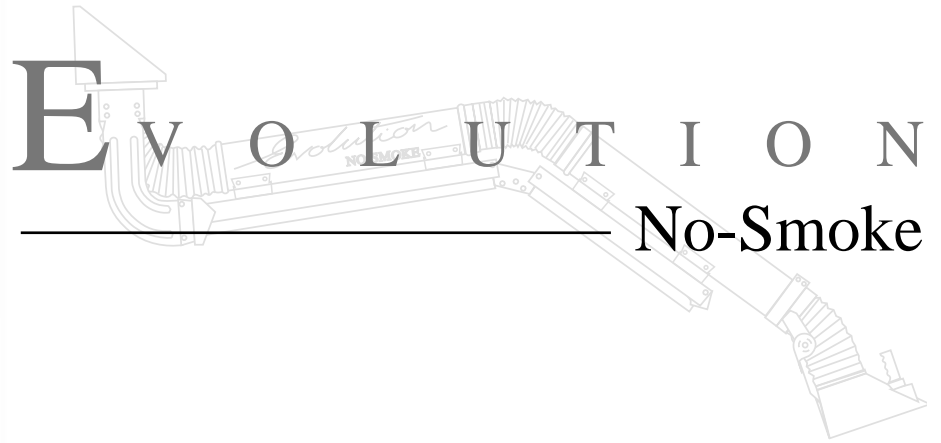


Evolution ø150 mm preverniciato da 3 mt.

- Evolution ø150 mm, 3 mt. tôle prélaquée
- Evolution ø150 mm, 3 mt. enamelled painted
- Evolution, kunststoffbeschichtet ø150 mm, 3 mt.
- Evolution ø150 mm, 3 mt. prerevestido

EVOLUTION

No-Smoke



CARATTERISTICHE TECNICHE

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 TECHNICAL FEATURES
 TECHNISCHE DATEN
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

VERSIONE A MURO - VERSION MURALE - WALL MOUNTED VERSION -
 HÄNGENDE AUSFÜHRUNG - VERSIÓN MURAL

1

Braccio chiuso
 Bras fermé
 Closed arm
 Geschlossener Arm
 Brazo cerrado

2

Braccio aperto
 Bras ouvert
 Open arm
 Geöffneter Arm
 Brazo abierto

3

Posizione lavoro
 Position de travail
 Workposition
 Arbeitsstellung
 Posición de trabajo

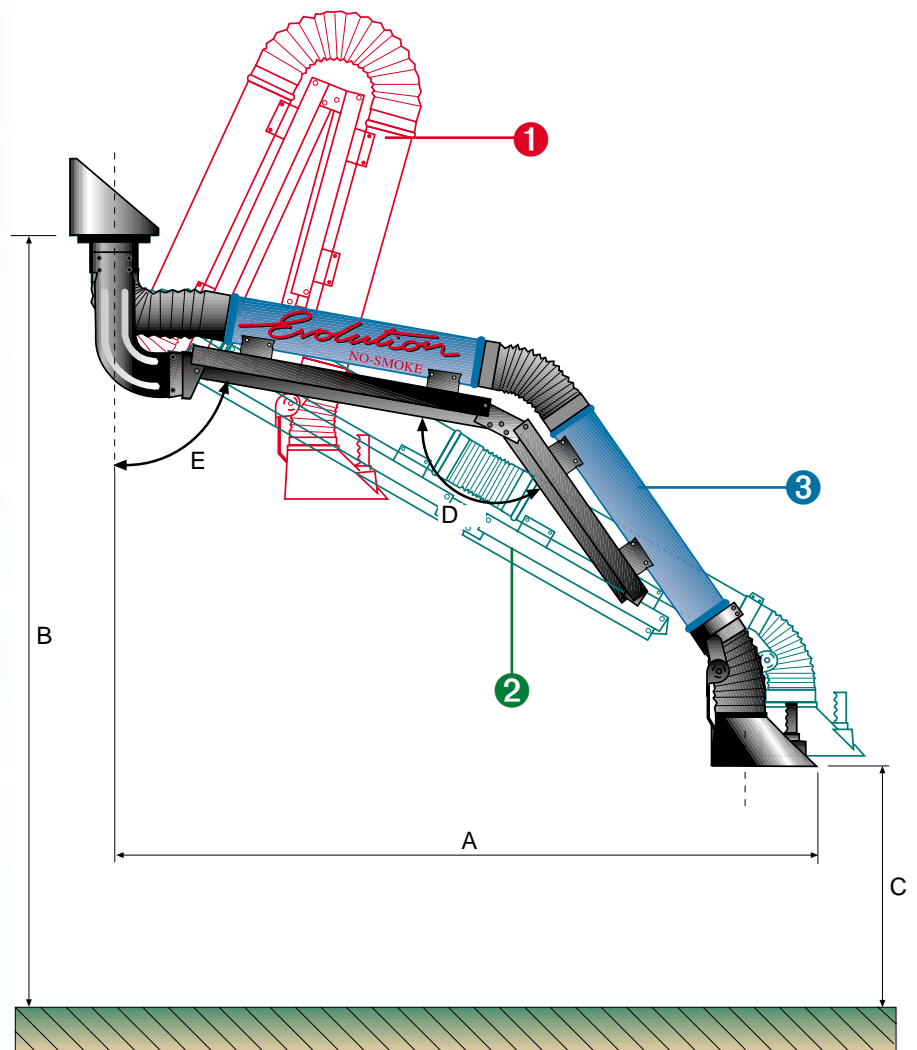


TABELLA TECNICA - TABLEAU TECHNIQUE

TECNICAL FEATURES - TECHNISCHE AUFSTELLUNG - TABLA TÉCNICA

	mm.	ø100	ø125	ø125	ø150	ø150	ø180	ø180	ø200	ø200
	mt.	2,7	3,0	4,0	3,0	4,0	3,0	4,0	3,0	4,0
Posizione lavoro	A	2200	2400	3300	2450	3300	2050	3115	2365	3200
Position de travail	B	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
Workposition	C	1500	2200	1300	1400	2000	1700	1300	1200	1400
Arbeitsstellung	D	110°	110°	120°	145°	110°	90°	115°	140°	115°
Posición de trabajo	E	100°	130°	100°	80°	120°	120°	105°	80°	105°
Braccio aperto	A	2200	2600	3600	2800	3600	2600	3720	2600	3730
Bras ouvert	B	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
Open arm	C	1200	2200	2000	2300	1500	2250	2250	2200	2230
Geöffneter Arm	D	145°	180°	180°	180°	150°	180°	180°	180°	180°
Brazo abierto	E	78°	90°	90°	90°	90°	90°	90°	90°	90°
Braccio chiuso	A	600	780	962	900	1000	580	800	800	1000
Bras fermé	B	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
Closed arm	C	2100	2000	2200	2100	2100	1900	2050	1970	2000
Geschloßener Arm	D	10°	5°	10°	10°	10°	0°	5°	10°	10°
Brazo cerrado	E	155°	165°	150°	150°	150°	150°	160°	150°	155°

Tutti i dati sono espressi in mm. - Tous les donnees sont expres en mm. - Alla data are indicated in mm. - Die abmessungen sind in mm. angegeben - Todos los datos estan expresados en mm

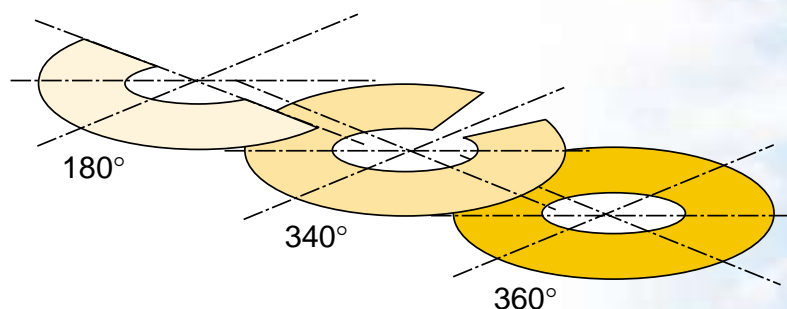
AREE COPERTE - ZONES COUVERTES

COVERED AREAS - ERFAßTE FLÄCHEN - ÁREAS CUBIERTAS

Con installazione a parete
Avec fixation mural
With wall-mounting
Bei Installation an der Wand
Con instalación mural

Con installazione a colonna
Avec fixation à colonne
With column-mounting
Bei Installation an der Säule
Con instalación de columna

Con installazione a soffitto
Avec fixation à plafond
With ceiling-mounting
Bei Installation an der Decken
Con instalación de techo



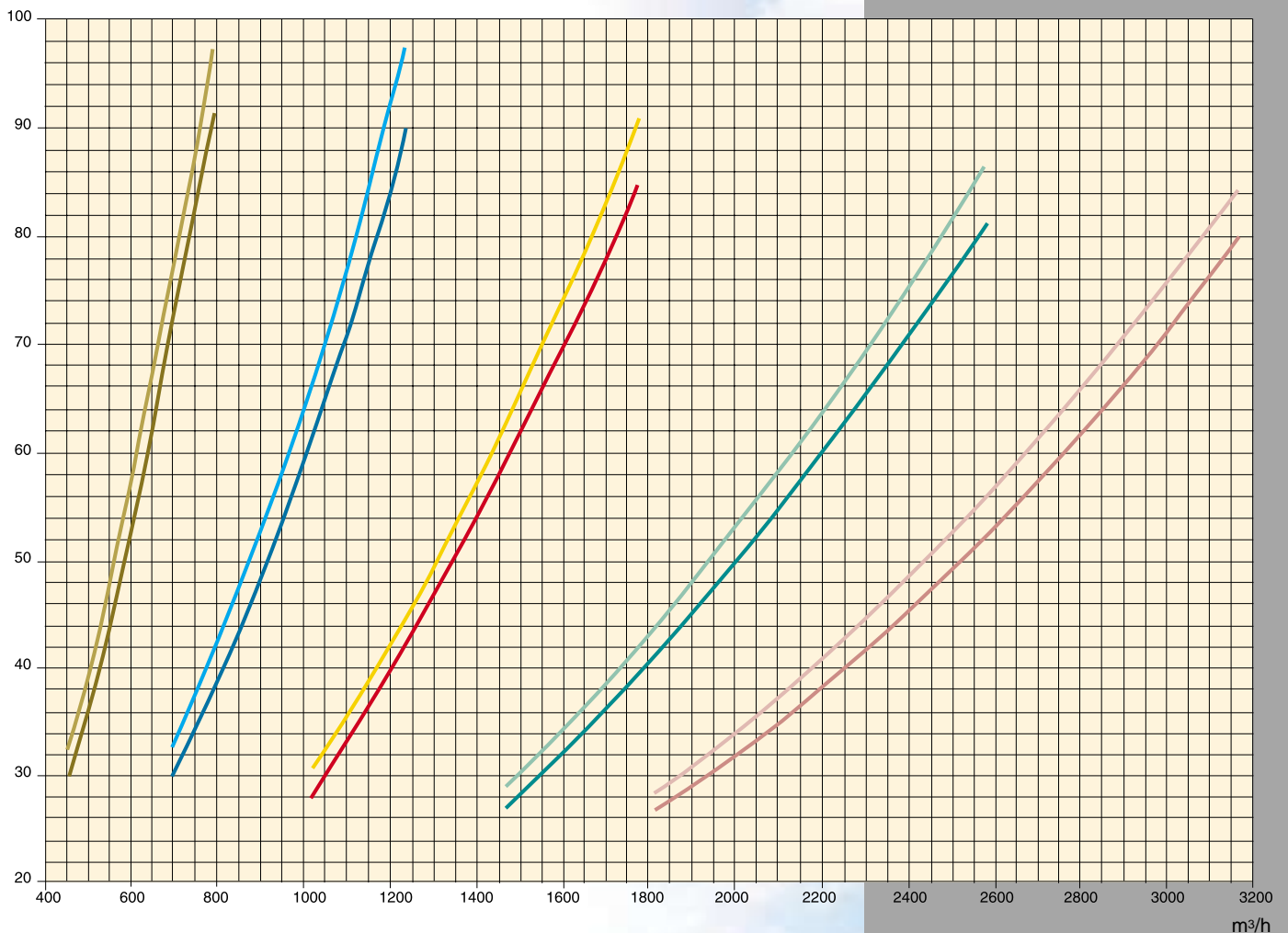
PERDITE DI CARICO - PERTES DE CHARGE

LOAD LOSSES - DRUCKVERLUST - PÉRDIDAS DE CARGA

Perdite di carico riferite al braccio Evolution No-Smoke esteso
 Pertes de charge du bras Evolution No-Smoke en extention
 Extended Evolution No-Smoke Arm load losses
 Druckverluste des Absaugarmes Mod. Evolution No-Smoke in gestreckter Stellung
 Pérdidas de carga referidas al brazo Evolution No-Smoke extendido

- | | |
|-------------------|-----------------|
| ■ Ø 100 L=2,7 mt. | ■ Ø 150 L=4 mt. |
| ■ Ø 100 L=2,1 mt. | ■ Ø 150 L=3 mt. |
| ■ Ø 125 L=4 mt. | ■ Ø 180 L=4 mt. |
| ■ Ø 125 L=3 mt. | ■ Ø 180 L=3 mt. |
| | ■ Ø 200 L=4 mt. |
| | ■ Ø 200 L=3 mt. |

mm H₂O



Ventilatori - Ventilateurs Fans - Ventilatoren - Ventilador

TABELLA TECNICA - TABLEAU TECHNIQUE

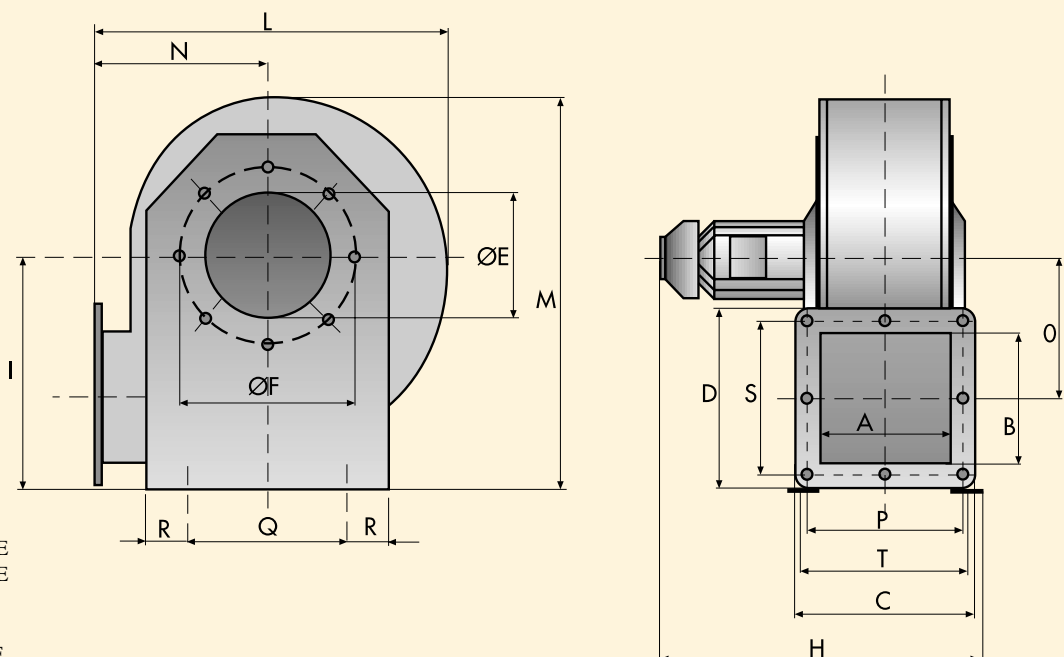
TECHNICAL FEATURES - TECHNISCHE DATEN - TABLA TÉCNICA

	A	B	C	D	ØE	ØF	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	dB(A)
HP 0,5/Ø100	140	185	200	245	105	150	392	242	351	409	182	114	170	170	52	215	183	73
HP 0,75/Ø125 - Ø150	140	185	200	245	162	216	392	242	351	409	182	114	170	170	52	215	183	75
HP 1/Ø150	160	160	220	220	152	216	432	287	429	477	212	162	190	198	53	190	204	80
HP 2/Ø150	180	180	240	240	153	216	502	378	535	619	257	227	210	278	48	210	223	82
HP 2/Ø180 - Ø200	200	200	260	260	205	268	522	412	601	685	286	258	230	320	47	230	243	82
HP 3/Ø150	180	180	240	240	153	216	502	378	535	619	257	227	210	278	48	210	223	84
HP 3/Ø180 - Ø200	200	200	260	260	205	268	522	412	601	685	286	258	230	320	47	230	243	84

EVOLUTION	Ø100mm 2,1 mt	Ø100mm 2,7 mt	Ø125mm 3,0 mt	Ø125mm 4,0 mt	Ø150mm 3,0 mt	Ø150mm 4,0 mt	Ø180mm 3,0 mt	Ø180mm 4,0 mt	Ø200mm 3,0 mt	Ø200mm 4,0 mt
HP 0,50	604	590								
HP 0,75			1100	1050						
HP 1			1250	1150	1700	1630				
HP 2					1900	1850	2000	1900	2500	2450
HP 3							2300	2050	3000	2850

Portata massima - Debit max - Max delivery - Luftmenge max - Caudal max [m³h]

Tutti i dati sono espressi in mm. - Tous les données sont exprimés en mm. - Alla data are indicated in mm. - Die abmessungen sind in mm angegeben - Todos los datos están expresados en mm.



- Ventilatore NO-SMOKE
- Ventilateur NO-SMOKE
- NO-SMOKE Fan
- Ventilator NO-SMOKE
- Ventilador NO-SMOKE

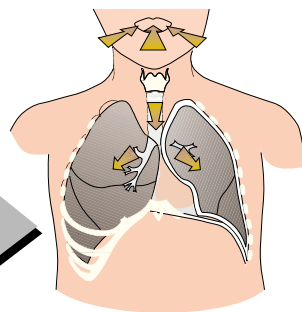
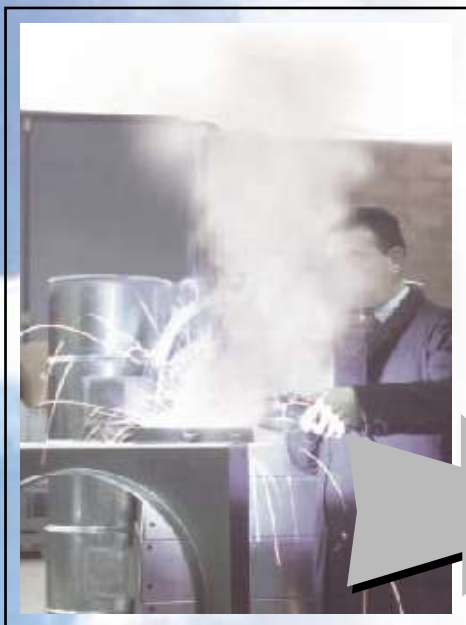
La CORAL pensa alla tua salute!

CORAL PENSE À TA SANTÉ !

YOUR HEALTH IS IMPORTANT TO US !

CORAL SORGT FÜR DEINE GESUNDHEIT !

CORAL PIENSA EN TU SALUD !



Una buona aspirazione é la soluzione più efficace per impedire alle sostanze inquinanti di raggiungere il nostro organismo.

***L'EVOLUTION No-SMOKE
É LA SOLUZIONE.***

Une bonne aspiration est la solution la plus efficace pour empêcher que les substances polluantes atteignent notre organisme.

***L'EVOLUTION No-SMOKE
EST LA SOLUTION.***

A good suction is the most effective solution to avoid the welding fumes polluting substances, etc., to reach our organism.

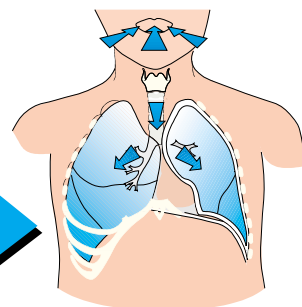
***EVOLUTION No-SMOKE
IS THE SOLUTION.***

Um die Belastung unseres Organismus durch Schadstoffen wie Schweißrauch zu vermeiden, ist eine wirkungsvolle Absaugung notwendig.

***DER EVOLUTION No-SMOKE
IST DIE LÖSUNG***

Una buena aspiración es la solución más eficaz para impedir que las sustancias contaminantes alcancen nuestro organismo.

***EVOLUTION No-SMOKE
ES LA SOLUCIÓN***



Nuova articolazione ESTERNA brevettata

NOUVELLE ARTICULATION EXTÉRIEURE BREVETÉE

NEW EXTERNAL PATENTED ARTICULATED JOINT

NEUER PATENTGESCHÜTZTEN AUßENGELLENK

NUEVA ARTICULACIÓN EXTERIOR PATENTADA

Punto chiave e caratteristica fondamentale del braccio, é la nuova articolazione esterna che consente, essendo tale, di non ostacolare il passaggio dell'aria e degli agenti inquinanti; infatti, il particolare studio del design del braccio Evolution No-Smoke ci ha permesso di raggiungere un livello di funzionalità concorrenzialmente molto alto.

RISULTATO: UN PRODOTTO PERFETTO.

La nouvelle articulation externe constitue le point clé et la caractéristique fondamentale du bras. Grâce à cette configuration l'air et les agents polluants ne sont pas retenus lors de leur passage. L'étude particulière du design du bras Evolution No-Smoke nous a permis d'obtenir un niveau de fonctionnalité optimum.

RÉSULTAT: UN PRODUIT PARFAIT.

The key point and main feature of the arm, is the new external articulated joint that allows to not obstruct the air flow and the passage of the polluting substances; infact, the particular study of the Evolution No-Smoke design has permitted us to reach a very high competitive functional quality.

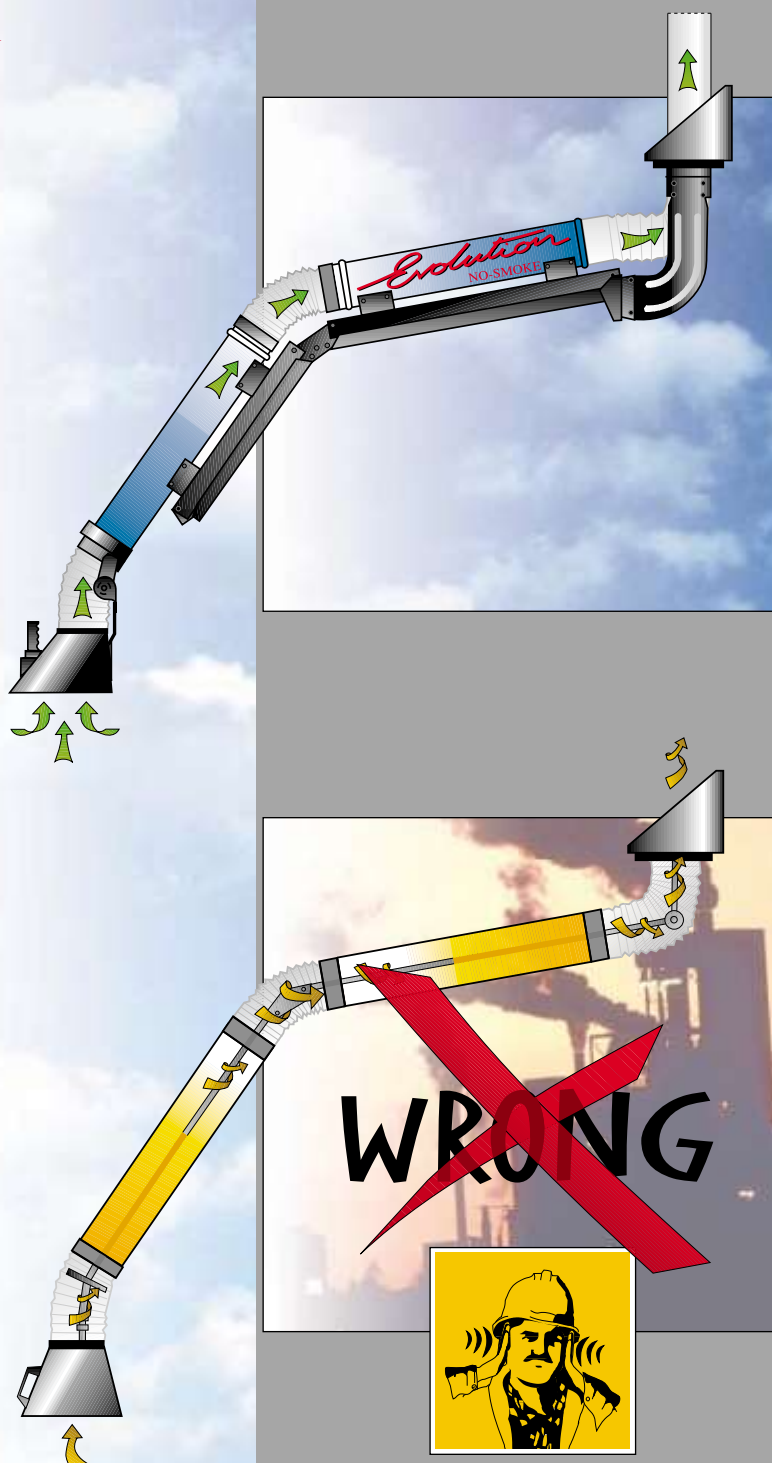
RESULT: A PERFECT PRODUCT.

Schlüsselpunkt und Haupteigenschaft des Absaugarmes sind die Außenliegenden Gelenke die die volle freie Querschnitt der Rohre gewährleisten. Damit sind die Strömungsverluste viel niedriger als Systemen mit innenliegendem Gelenken. Der spezielle Entwurf des Gelenkarmes Evolution No-Smoke hat uns zur Erreichung eines äußerst konkurrenzfähigen Funktionsniveaus verholfen.

ERGENBNIS: EIN PERFEKTES PRODUKT

El punto clave y la característica fundamental del brazo es la nueva articulación externa que, gracias a su forma, permite el paso sin obstáculos del aire y de los agentes contaminantes. Un estudio especial del diseño del brazo Evolution No-Smoke nos permitió alcanzar un nivel de funcionalidad muy alto, desde un punto de vista de la competitividad.

RESULTADO: UN PRODUCTO PERFECTO.



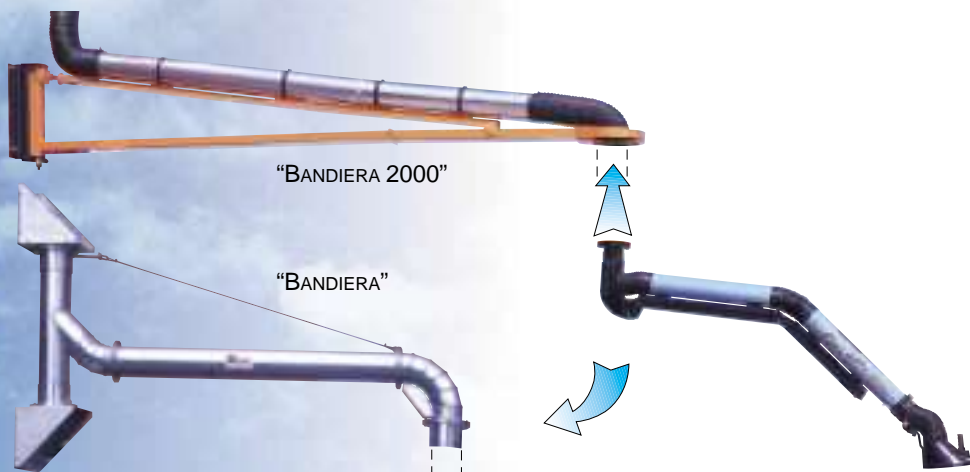
Tipologie di applicazioni

Applications

Applications

Anwendungsbereiche

Tipo de aplicaciones



Evolution No-Smoke con "BANDIERA"* e "BANDIERA 2000"*: possibilità di raggiungere lunghezze fino a 8,5 mt.

Evolution No-Smoke avec "BANDIERA"* et "BANDIERA 2000"*: possibilité de joindre 8,5 mt.

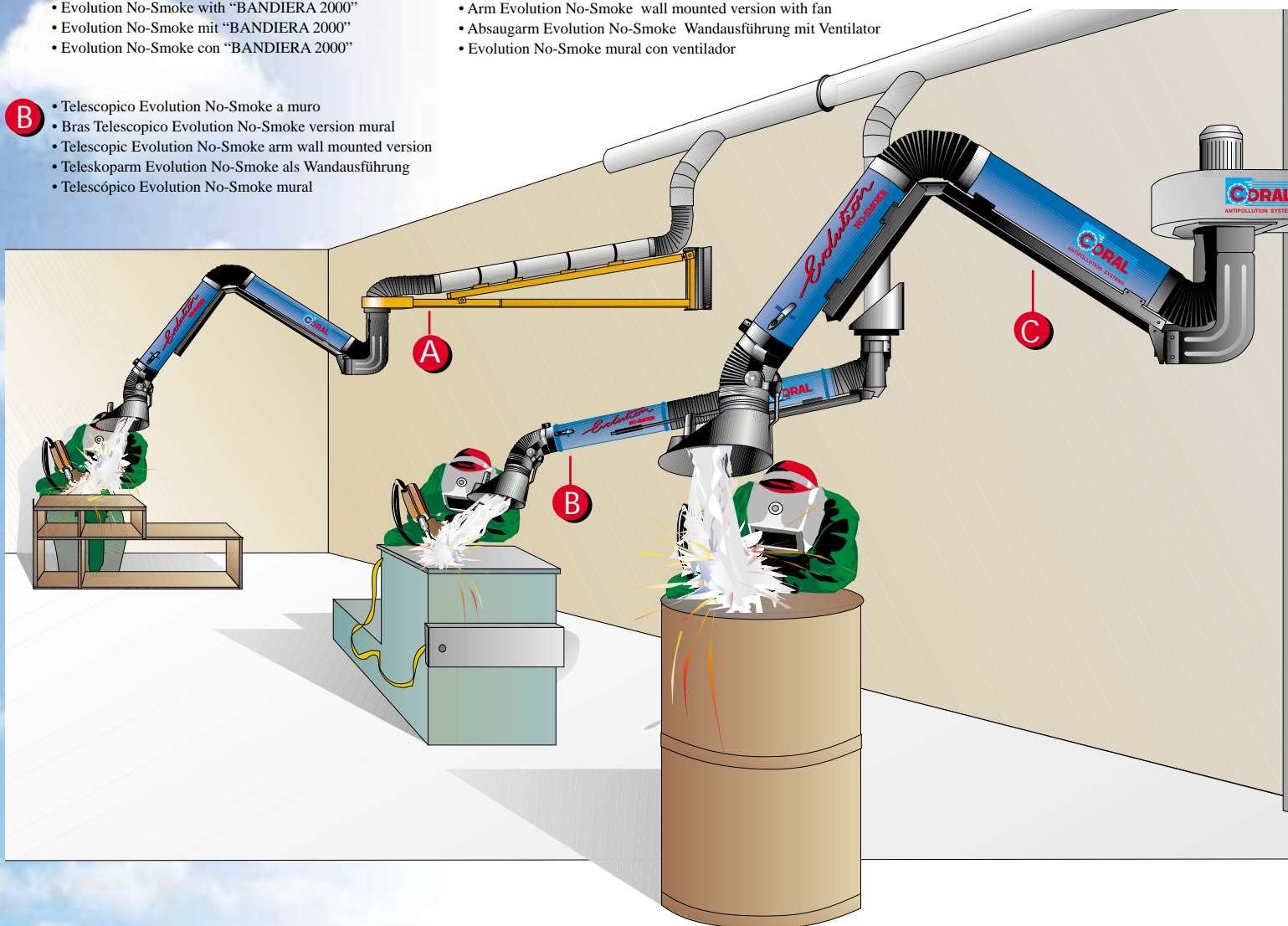
Evolution No-Smoke whit "BANDIERA"* and "BANDIERA 2000"*: possibility to reach the length of 8,5 mts.

Evolution No-Smoke mit "BANDIERA"* und "BANDIERA 2000"*: Gesamtlänge bis 8,5 m.

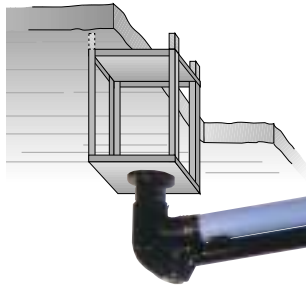
Evolution No-Smoke con "BANDIERA"* y "BANDIERA 2000"*: posibilidad de alcanzar una longitud de 8,5 m.

- A**
- Evolution No-Smoke con "BANDIERA 2000"
 - Evolution No-Smoke avec "BANDIERA 2000"
 - Evolution No-Smoke with "BANDIERA 2000"
 - Evolution No-Smoke mit "BANDIERA 2000"
 - Evolution No-Smoke con "BANDIERA 2000"
- C**
- Evolution No-Smoke a muro con ventilatore
 - Evolution No-Smoke version mural avec ventilateur
 - Arm Evolution No-Smoke wall mounted version with fan
 - Absaugarm Evolution No-Smoke Wandausführung mit Ventilator
 - Evolution No-Smoke mural con ventilador

- B**
- Telescopico Evolution No-Smoke a muro
 - Bras Telescopico Evolution No-Smoke version mural
 - Telescopic Evolution No-Smoke arm wall mounted version
 - Teleskoparm Evolution No-Smoke als Wandausführung
 - Telescópico Evolution No-Smoke mural



* OPTIONALS



- Evolution No-Smoke con sostegno a soffitto*
- Evolution No-Smoke avec support à plafond*
- Evolution No-Smoke with roof mounting support*
- Evolution No-Smoke mit Deckekonsole*
- Evolution No-Smoke con soporte de techo*

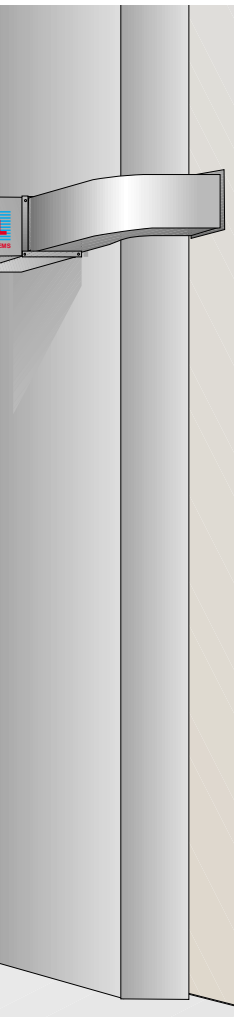


- Evolution No-Smoke con Blindair*
- Evolution No-Smoke avec Blindair*
- Evolution No-Smoke with Blindair*
- Evolution No-Smoke mit Blindair*
- Evolution No-Smoke con Blindair*

- Telescopico Evolution No-Smoke con mensola a muro*
- Telescopique Evolution No-Smoke avec console murale*
- Telescopico Evolution No-Smoke with wall support*
- Telescopico Evolution No-Smoke mit Wandkonsole*
- Telescópico Evolution No-Smoke con repisa mural*



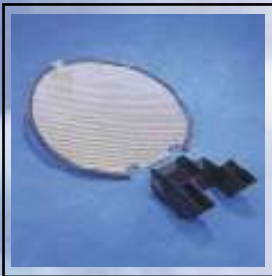
- Evolution No-Smoke con ventilatore*
- Evolution No-Smoke avec ventilateur*
- Evolution No-Smoke with fan*
- Evolution No-Smoke mit Ventilator*
- Evolution No-Smoke con ventilador*



- Evolution No-Smoke con sostegno a colonna* (per 1 o 2 bracci)
- Evolution No-Smoke avec support à colonne* pour 1-2 bras
- Evolution No-Smoke with column support* for 1-2 arms
- Evolution No-Smoke mit Säulenträger* für 1 bis 2 Arme
- Evolution No-Smoke con soporte de columna* (para 1 o 2 brazos)



- Evolution No-Smoke versione a carrello
- Evolution No-Smoke version pour filtre mobiles
- Evolution No-Smoke trailer mounted version
- Evolution No-Smoke stehende Ausfuehrung
- Evolution No-Smoke versión sobre ruedas



- Kit retina ferma scintilla per cappetta in plastica Ø 150 mm completo di retina e carter di protezione.
- Kit grille pare étincelle pour hotte en plastique Ø 150 mm équipé de grille, carter de protection.
- Sparks stop net kit for plastic hood Ø 150 mm complete with: net, protection carter.
- Funkenschutz Gitter für Kunststoffhaube Ø 150 mm Komplett mit Gitter, Schutzgehäuse.
- Juego reticulado anti-chispas para campana de plástico Ø150 mm con reticulado y cárter de protección



- Kit luce per cappetta in plastica Ø 150 mm completo di lampada alogena 24V. 20W., portalampana, carter di protezione e interruttore.
- Kit lumière pour hotte en plastique Ø 150 mm avec halogen lamp, portelampe, carter de protection, interrupteur.
- Light kit for plastic hood Ø 150 mm complete with: lampe halogene 24V. 20W., lamp support, lamp protection, switch.
- Beleuchtungssatz für Kunststoffhaube Ø 150 mm komplett mit Halogen lampe, Lampe/Halterung, Lampenschutz, Schalter.
- Juego luz para campana de plástico Ø 150 mm con lámpara halogena 24V.20W, portalamparas, cárter de protección e interruptor



- Kit luce per cappetta in alluminio Ø 200 completo di lampada alogena 24V. 20W., portalampana, carter di protezione, retina ferma scintille e interruttore
- Kit éclairage pour hotte en aluminium Ø 200 mm équipé de halogen lamp 24Volts, 20 Watts, porte lampe, carter de protection, grille pare étincelle, interrupteur.
- Light kit for aluminum hood Ø 200 mm complete with: lampe halogene 24V. 20W., lamp support, lamp protection, sparks stop net, switch.
- Beleuchtungssatz für Aluminium-Haube Ø 200 mm komplett mit Halogen lampe 24V. 20W., Lampenhalter, Schutzgehäuse, Funkenschutz gitter, Schalter
- Juego luz para campana de aluminio Ø200 mm con lámpara halogena 24V.20W, portalamparas, cárter de protección, reticulado anti-chispas e interruptor

Cappette - Hotte Hoods - Haube - Campanas



STANDARD

- Cappetta in alluminio per Ø 100/180/200 mm
- Hotte en aluminium pour Ø 100/180/200 mm
- Aluminum hood for Ø 100/180/200 mm
- Haube aus Aluminium für Ø 100/180/200 mm
- Campana de aluminio para Ø 100/180/200 mm



- Cappetta in alluminio per Ø200 mm completa di Kit luce 24 V. 20W (OPTIONAL)
- Hotte en aluminium pour Ø200 mm équipée de Kit lumière 24 V. 20W (OPTIONAL)
- Aluminum hood for Ø200 mm complete with light Kit 24 V. 20W (OPTIONAL)
- Haube aus Aluminium Ø200 mm mit Beleuchtungssatz 24 V. 20W (OPTIONAL)
- Campana de aluminio para Ø200 mm con juego de luz 24V.20W (OPCIONAL)



STANDARD

- Cappetta in plastica per Ø 150 mm
- Hotte en plastique pour Ø 150 mm
- Plastic hood for Ø 150 mm
- Haube aus Kunststoff für Ø 150 mm
- Campana de plástico para Ø150 mm



- Snodo di serie Ø150 mm
- Articulation standard Ø150 mm
- Supplied joint Ø150 mm
- Seriengelenk Ø150 mm
- Articulación de serie Ø150 mm

- Snodo Triaxe per Ø150 mm (OPTIONAL)
- Articulation Triaxe pour Ø150 mm (OPTIONAL)
- Triaxe joint for Ø150 mm (OPTIONAL)
- Gelenk Triaxe für Ø150 mm (OPTIONAL)
- Articulación Triaxe para Ø150 mm (OPCIONAL)



- Cappetta in inox (OPTIONAL)
- Hotte en inox (OPTIONAL)
- Stainless steel hood (OPTIONAL)
- Haube aus Edelstahl (OPTIONAL)
- Campana de acero inoxidable (OPTIONAL)



STANDARD

- Cappetta in metallo verniciata per Ø125 mm (Ø150 mm su richiesta)
- Hotte en metal peint pour Ø125 mm (sur demande Ø150 mm)
- Enamelled metal hood Ø125 mm (only on request Ø150 mm)
- Haube aus Blech Ø125 mm (Ø150 mm auf Anfrage)
- Campana de metal pintado para Ø125 mm (Ø150 mm a petición)